

Pioneer

TELECAMERA DASH CAM

ND-DVR100

Manuale utente

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer. Consigliamo di leggere attentamente queste istruzioni per imparare a utilizzare correttamente il modello in dotazione. Una volta completata la lettura, conservare questo documento in un luogo sicuro per consultazioni future.

Leggere e rispettare sempre le "Misure di sicurezza" contenute nel presente manuale durante l'installazione del prodotto su un veicolo. Se questo prodotto viene installato con metodi diversi da quelli indicati nel presente manuale o se vengono utilizzate parti diverse da quelle indicate nel presente manuale, si corre il rischio di incorrere in incidenti e ferite. In tal caso, Pioneer Corporation non si assume responsabilità di alcun tipo.

PIONEER CORPORATION

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,
Tokyo 113-0021, Giappone

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, Stati Uniti
TEL.: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgio
TEL.: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346
TEL.: 65-6378-7888

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia
TEL.: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MÉXICO S.A. DE C.V.

Blvd. Manuel Ávila Camacho 138, 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Messico, Città del Messico
11000

Tel.: 52-55-9178-4270, Fax: 52-55-5202-3714

先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話: 886-(0)2-2657-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓
電話: 852-2848-6488

Italiano

© 2017 PIONEER CORPORATION.

Tutti i diritti riservati.

18-MAN-ND-IT

Dichiarazione di conformità relativa alla Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/EU

Manufacturer:

Pioneer Corporation

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,
Tokyo 113-0021, JAPAN

EU Representative's & Importer:

Pioneer Europe NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium
<http://www.pioneer-car.eu>

[*] ND-DVR100

English:

Hereby, Pioneer declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Suomi:

Pioneer vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Nederlands:

Hierbij verklaar ik, Pioneer, dat het type radioapparaatuur [*] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Français:

Le soussigné, Pioneer, déclare que l'équipement radioélectrique du type [*] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Svenska:

Härmed försäkrar Pioneer att denna typ av radioutrustning [*] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Dansk:

Hermed erklærer Pioneer, at radioudstyrstypen [*] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Deutsch:

Hiermit erkläre Pioneer, dass der Funkanlagentyp [Bezeichnung] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Ελληνικά:

Με την παρούσα ο/η Pioneer, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [*] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Italiano:

Il fabbricante, Pioneer, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Español:

Por la presente, Pioneer declara que el tipo de equipo radioeléctrico [*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Português:

O(a) abaixo assinado(a) Pioneer declara que o presente tipo de equipamento de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Čeština:

Tímto Pioneer prohlašuje, že typ rádiového zařízení [*] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Eesti:

Käesolevaga deklareerib Pioneer, et käesolev raadioseadme tüüp [*] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Magyar:

Pioneer igazolja, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Latviešu valoda:

Ar šo Pioneer deklarē, ka radioiekārta [*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Lietuvių kalba:

Aš, Pioneer, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [*] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Malti:

B'dan, Pioneer, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [*] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li għej:<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Slovenčina

Pioneer týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [*] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Slovenščina:

Pioneer potrjuje, da je tip radijske opreme [*] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Română:

Prin prezenta, Pioneer declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Български:

С настоящото Pioneer декларира, че този тип радиосъоръжение [*] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Polski:

Pioneer niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [*] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Norsk:

Herved Pioneer erklærer at radioutstyr type [*] er i samsvar med direktiv 2014/53 / EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse :
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Íslenska:

Hér með Pioneer lýsir yfir að tegund þráðlausan búnað [*] er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsingu er í boði á eftirfarandi veffangi:
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Hrvatski:

Pioneer ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [*] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Türk:

Burada. Pioneer radyo ekipmanı turunun [*] 2014/53/ EU direktiflerine uyumlu oldugunu beyan eder. Avrupa uyumluluk beyaninin tam metni belirtilen internet sitesinde mevcuttur :
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Precauzioni

Le leggi di alcuni paesi o stati potrebbero proibire o limitare il montaggio e l'uso di questo prodotto sul veicolo. Attenersi a tutte le leggi e le normative in vigore relative all'uso, all'installazione e al funzionamento di questo prodotto. È responsabilità dell'utente rispettare le leggi e le ordinanze in vigore.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e sullo smaltimento delle batterie usate di apparecchiatura inutilizzata

(Simbolo per l'apparecchiatura)

(Esempi di simboli per le batterie)



Questi simboli visibili sui prodotti, sulle confezioni e/o sui documenti in dotazione indicano che i prodotti elettrici ed elettronici e le batterie usati non devono essere smaltiti unitamente ai rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclo corretto di prodotti inutilizzati e batterie usate, effettuare lo smaltimento presso centri di raccolta adeguati in conformità con la legislazione nazionale.


Il corretto smaltimento di questi prodotti e batterie permette di salvaguardare risorse preziose e prevenire eventuali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente derivanti da una gestione inadeguata dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclo di prodotti e batterie usati, contattare il comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea.

Per i paesi al di fuori dell'Unione Europea:

Se si desidera smaltire questi articoli, contattare le autorità locali o il proprio rivenditore e informarsi sul metodo di smaltimento corretto.

⚠ ATTENZIONE

- Il simbolo grafico  impresso sul prodotto indica corrente continua.
- Informazioni per l'utente: alterazioni o modifiche eseguite senza l'appropriata autorizzazione possono annullare il diritto dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura.

Informazioni per l'utente

- **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DELLA COMMISSIONE FEDERALE PER LE COMUNICAZIONI (FCC)**
Nome del prodotto: TELECAMERA DASH CAM
Numero del modello:ND-DVR100
Nome della parte responsabile: PIONEER ELECTRONICS (USA), INC. REPARTO SERVIZIO DI ASSISTENZA
Indirizzo: 1925 E. DOMINGUEZ ST. LONG BEACH, CA 90810-1003, Stati Uniti
Telefono: 1-800-421-1404
URL: <http://www.pioneerelectronics.com>
- Questo dispositivo è conforme con la parte 15 delle regole della FCC. L'utilizzo del prodotto è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Il presente dispositivo non deve causare interferenze nocive e (2) il presente dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

- **NOTA:** questa apparecchiatura è stata testata e ritenuta conforme ai limiti stabiliti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle regole della FCC. Questi limiti hanno lo scopo di fornire una protezione adeguata da interferenze dannose in un'installazione residenziale. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in base alle istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che non si producano interferenze in un'installazione specifica. Qualora questa apparecchiatura interferisse negativamente con la ricezione di segnali radio o televisivi (condizione verificabile spegnendo e accendendo l'apparecchiatura), si consiglia di cercare di correggere l'interferenza adottando una o più misure elencate qui di seguito:

- Modificare l'orientamento o la posizione dell'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ulteriore assistenza.

Protezione dell'udito a portata di mano

Per ottenere il meglio dall'apparecchiatura, si consiglia di ascoltarla ad un livello sicuro, vale a dire un livello che consenta al suono di emergere chiaramente, senza fastidiosi rumori o distorsioni e, soprattutto, senza danneggiare l'udito. Il suono può trarre in inganno. Con il tempo, il "livello di comfort" dell'udito si adatta a volumi audio sempre più alti, perciò ciò che può suonare "normale" può in realtà essere un volume elevato e dannoso per l'udito. Per evitare questa situazione, impostare l'apparecchiatura su un livello di volume sicuro PRIMA che l'udito inizi ad adattarsi.

IMPOSTAZIONE DI UN LIVELLO SICURO:

- Impostare il controllo del volume su un livello basso.
- Aumentare lentamente il volume dell'audio fintanto che sia possibile udirlo in modo confortevole e chiaro, senza distorsioni.
- Una volta stabilito un livello audio adeguato, regolare la manopola del volume e non modificarla ulteriormente.

OSSERVARE LE LINEE GUIDA SEGUENTI:

- Non alzare il volume a un livello in cui non sia più possibile sentire ciò che succede nell'ambiente circostante.
- In situazioni potenzialmente pericolose, prestare attenzione o smettere momentaneamente di utilizzare l'apparecchiatura.

Misure di sicurezza

Attenersi sempre alle misure descritte in questo documento per prevenire danni a se stessi e altri e per evitare di danneggiare beni materiali.

Batteria agli ioni di litio ricaricabile interna
Questo dispositivo utilizza una batteria agli ioni di litio ricaricabile interna che dovrebbe durare per l'intera vita utile del dispositivo. Se si ha il sospetto che la batteria potrebbe essere esaurita, tentare di ricaricarla più volte. Se la batteria non si ricarica, consultare il servizio assistenza di Pioneer.

Importanti misure di protezione

▲ AVVERTENZA

- Non installare questo prodotto sul veicolo se la posizione o l'uso dovessero impedire al conducente di vedere chiaramente la strada o dovessero bloccare l'azionamento dell'airbag del veicolo. Inoltre, è responsabilità del conducente conoscere e rispettare le leggi, le regole e le normative del luogo in cui guida, tra cui, ad esempio, i diritti alla privacy dei passeggeri, e non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui l'installazione o l'uso non sono consentiti.
- Le leggi locali potrebbero richiedere di comunicare ai passeggeri che si sta utilizzando un dispositivo di registrazione. In questo caso, occorre posizionare l'adesivo con l'avviso in un punto chiaramente visibile ai passeggeri.

- Occorre evitare che l'installazione blocchi o interferisca con l'airbag, aperto o non aperto, o con una visione chiara della strada e di conseguenza viene richiesto un montaggio professionale.
- Il prodotto dovrebbe essere configurato e installato da un tecnico esperto specializzato in apparecchiature elettroniche mobili.

Importanti informazioni sulla sicurezza

▲ AVVERTENZA

- Il prodotto non deve assolutamente entrare a contatto con liquidi al fine di evitare scosse elettriche. Inoltre, il contatto con i liquidi potrebbe causare danni al prodotto, fumo e surriscaldamento.
- Se un liquido o corpi estranei dovessero entrare all'interno di questo prodotto, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro, spegnere l'interruttore di accensione (ACC OFF) e staccare immediatamente la spina accendisigari dalla presa, quindi rivolgersi al rivenditore o al Centro di Assistenza Pioneer autorizzato più vicino. Non utilizzare il prodotto in queste condizioni poiché ciò potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o altri guasti.
- In presenza di fumo, rumori o odori strani provenienti da questo prodotto o qualsiasi altra anomalia sullo schermo LCD, spegnere immediatamente il prodotto e rivolgersi al rivenditore o al Centro Assistenza Pioneer autorizzato più vicino. L'uso del prodotto in

queste condizioni potrebbe causare danni permanenti al sistema.

- Non smontare o modificare questo prodotto poiché contiene componenti ad alta tensione che potrebbero causare scosse elettriche. Assicurarsi di rivolgersi al rivenditore o al Centro Assistenza Pioneer autorizzato più vicino per un'ispezione interna, regolazioni o riparazioni.

Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi di aver letto e compreso a fondo le seguenti informazioni sulla sicurezza:

- Non utilizzare questo prodotto se ciò potrebbe causare distrazione nell'uso del veicolo. Attenersi sempre alle direttive di guida sicura e rispettare tutte le normative sul traffico vigenti. In caso di difficoltà nell'uso del prodotto o nella lettura del display, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro e inserire il freno di stazionamento prima di apportare le modifiche necessarie.
- Il volume di questo prodotto non deve mai essere così elevato da coprire il rumore del traffico esterno e dei veicoli di emergenza.
- Tenere questo manuale a portata di mano come riferimento per le procedure operative e le informazioni di sicurezza.
- Alcune funzioni (come la visualizzazione dello schermo e alcune operazioni con i pulsanti) offerte da questo prodotto potrebbero rivelarsi pericolose (con possibili lesioni gravi o mortali) e/o illegali se utilizzate durante la guida. Il display dello schermo e il funzionamento dei pulsanti sono disattivati quando il veicolo è in movimento.

Per garantire una guida sicura

▲ AVVERTENZA

- In alcuni paesi, la visualizzazione di immagini video su un display all'interno di un veicolo potrebbe essere illegale anche per le persone che non stanno conducendo il veicolo. Rispettare queste normative nei paesi in cui sono applicate.

Precauzioni prima di collegare il sistema

▲ ATTENZIONE

- Installare saldamente il prodotto in modo che non cada dal vetro. Se il prodotto non viene montato in modo saldo, potrebbe cadere dal vetro durante la guida e causare un incidente. Eseguire un'ispezione periodica del prodotto.
- Fissare tutto il cablaggio con serracavi o nastro isolante. Coprire eventuali cavi nudi.
- I cavi non devono attorcigliarsi attorno al piantone dello sterzo o alla leva del cambio poiché ciò è estremamente pericoloso. Assicurarsi di installare questo prodotto, con i relativi cavi e cablaggio, in un luogo in cui non ostacoli o impedisca la guida.
- Assicurarsi che i cavi e i fili non interferiscano con le parti mobili del veicolo o non rimangano impigliati al loro interno, soprattutto il volante, la leva del cambio, il freno a mano, le guide scorrevoli dei sedili, le portiere o qualsiasi altro controllo del veicolo.
- Non installare i fili in un luogo esposto ad alte temperature. Se l'isolamento si riscalda, i cavi potrebbero subire danni provocando un cortocircuito o un errore di funzionamento e danni permanenti al prodotto.
- Non accorciare i cavi poiché ciò potrebbe causare il malfunzionamento del circuito di protezione (portafusibile, resistore fusibile o filtro, ecc.).
- Non alimentare mai altri prodotti elettronici tagliando l'isolamento del cavo di alimentazione di questo prodotto e inserendosi nel cavo. La capacità corrente del cavo verrà superata causando il surriscaldamento.

Prevenzione dei danni

▲ AVVERTENZA

- Quando si sostituisce il fusibile, assicurarsi di utilizzare esclusivamente un fusibile della portata indicata per questo prodotto.

Precauzioni prima dell'installazione

▲ ATTENZIONE

Non installare mai questo prodotto in luoghi o in un modo in cui:

- Possa causare danni al conducente o ai passeggeri se il veicolo dovesse arrestarsi improvvisamente.
- Potrebbe interferire con la guida del veicolo, ad esempio sul pavimento davanti al sedile del conducente o nei pressi del volante o della leva del cambio.
- Per garantire un'installazione corretta, assicurarsi di utilizzare le parti in dotazione nel modo indicato. Se una qualsiasi delle parti non viene fornita in dotazione con il prodotto, utilizzare parti compatibili nel modo indicato dopo aver verificato la compatibilità delle parti con il rivenditore. Se si utilizzano parti diverse da quelle in dotazione o compatibili, le parti interne del prodotto potrebbero subire danni o potrebbero allentarsi causando lo staccamento del prodotto stesso.
- Non installare il prodotto in luoghi in cui potrebbe (i) ostruire la visione del conducente, (ii) compromettere le prestazioni di uno dei sistemi operativi o una delle funzioni di sicurezza del veicolo, tra cui gli airbag, i pulsanti delle spie di segnalazione pericolo o (iii) compromettere la capacità del conducente di utilizzare il veicolo in modo sicuro.
- Non installare mai il prodotto davanti o nei pressi del punto in cui si apriranno gli airbag del cruscotto, portiera o montante del veicolo. Fare riferimento al Manuale utente del veicolo per conoscere l'area di azione degli airbag anteriori.
- Se l'installazione richiede forature o altre modifiche al veicolo, rivolgersi al rivenditore più vicino.
- Prima di finalizzare l'installazione del prodotto, collegare temporaneamente i cavi per verificare che le connessioni non presentino errori e il sistema funzioni correttamente.
- Non installare il prodotto in luoghi interessati da temperature elevate o umidità, come:
 - Luoghi nei pressi di bocchette di aria calda, sfianti o condizionatori d'aria.
 - Luoghi che potrebbero essere esposti a pioggia, ad esempio vicino alla portiera o sul pavimento del veicolo.

Precauzioni per la spina accendisigari


▲ AVVERTENZA

- Quando si utilizza una fonte di alimentazione sul veicolo, utilizzare la spina accendisigari dedicata. L'uso di una spina diversa da quella specificata potrebbe causare incendi, scosse elettriche o guasti al prodotto.
- Staccare la spina accendisigari dalla presa una volta usato il prodotto oppure quando il prodotto non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato. A seconda del veicolo, la presa accendisigari potrebbe rimanere accesa anche quando è stato spento il motore. Ciò potrebbe causare incendi o esaurire la batteria.
- Inserire la spina accendisigari completamente. Le vibrazioni che si producono durante la guida potrebbero causare problemi ai contatti e portare a situazioni estremamente pericolose a causa del surriscaldamento dell'unità.
- Eseguire regolarmente l'ispezione e la pulizia della presa accendisigari. Se corpi estranei, come la cenere, penetrano all'interno della presa accendisigari, potrebbero causare surriscaldamento, provocato da problemi ai contatti, e possibili incendi o scosse elettriche.

Esclusione di responsabilità

- Dato il grande numero di variabili e condizioni che possono causare un incidente, Pioneer non può garantire che ogni incidente o evento attivi la funzione di registrazione di questo dispositivo.
- Le funzioni del presente prodotto potrebbero non funzionare correttamente a causa di alcune impostazioni, del metodo di installazione del prodotto, delle condizioni della scheda microSD e delle condizioni di guida (condizioni stradali incluse).
- Se sul cruscotto vengono posizionati oggetti dai colori sgargianti, potrebbero venire riflessi nel parabrezza anteriore e nell'immagine della telecamera. Non posizionare oggetti dai colori sgargianti sul cruscotto.
- Non si garantisce che questo prodotto possa essere utilizzato come prova di un incidente.
- Non si garantisce che questo prodotto esegua il salvataggio dei video in ogni situazione.
- A seconda delle condizioni ambientali, del meteo e dell'ora, potrebbe non essere possibile distinguere le condizioni nella parte anteriore del veicolo nel video registrato.
- La segnaletica stradale a LED potrebbe apparire come lampeggiante o scintillante quando viene registrata con il presente prodotto. Anche i colori potrebbero essere difficili da identificare correttamente. Pioneer Corporation non si assume responsabilità di alcun tipo relativamente a questo fenomeno.
- Il presente prodotto esegue il salvataggio del video prima e dopo un incidente rilevando l'urto (accelerazione) mediante il sensore G (accelerometro). Tuttavia, non si garantisce che questo prodotto esegua il salvataggio dei video in ogni situazione.
- Pioneer Corporation non si assume responsabilità di alcun tipo per guasti o danni al prodotto derivanti dall'usura della scheda microSD.
- Pioneer Corporation non garantisce in alcun modo che i problemi della scheda microSD possano essere risolti mediante la formattazione della scheda stessa. Pioneer Corporation non è responsabile dei file cancellati dalla scheda microSD o dei danni derivanti dalla formattazione della scheda. Formattare la scheda microSD in base al proprio giudizio e sotto la propria responsabilità.

Come leggere questo manuale

Annotazione	Significato
	Questi simboli vengono utilizzati per richiamare l'attenzione su elementi a cui occorre prestare attenzione durante l'uso del prodotto ed elementi di cui è bene essere a conoscenza per mantenere le prestazioni del prodotto.
Nota/Note	Le note forniscono suggerimenti utili e informazioni supplementari sulle caratteristiche del prodotto.
[○○]	Le parentesi quadre sono usate per segnalare le voci selezionabili visualizzate sullo schermo.
→ “○○○○”	I punti interrogativi sono usati per segnalare i riferimenti e le impostazioni.

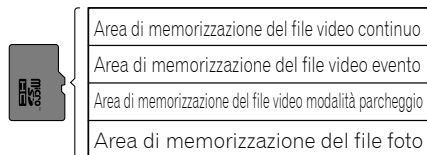
- Le illustrazioni e gli schermi di esempio utilizzati nel presente manuale potrebbero essere diversi dal prodotto vero e proprio.
- Le schermate reali del prodotto potrebbero essere soggette a modifiche senza preavviso al fine di apportare miglioramenti alle prestazioni e alle funzioni del prodotto.
- Nel presente manuale, per comodità, la scheda di memoria microSDHC viene chiamata "scheda microSD".

Precauzioni d'uso

Precauzioni durante l'uso del prodotto

- Il conducente può impostare manualmente il dispositivo per salvare il video in modo da monitorare le sue prestazioni di guida.
- I video che possono essere registrati con questo prodotto sono soggetti a limitazioni (→ “Specifiche”). Controllare innanzitutto il video che verrà registrato prima di utilizzare questo prodotto.
- Prestare attenzione a non violare la privacy delle persone quando si utilizza il video registrato con questo prodotto. L'utente si assume la totale responsabilità dell'uso di tale video. Un video registrato mediante il presente prodotto potrebbe includere informazioni personali, ad esempio i numeri di targa.
- Quando il prodotto non è completamente carico subito dopo l'acquisto e l'alimentazione è stata interrotta (il motore è spento e il cavo di alimentazione accen-
- disigari è scollegato), la durata della registrazione potrebbe essere più breve oppure il prodotto potrebbe non essere in grado di registrare video.
- La batteria interna è un componente di consumo. I tempi di funzionamento si ridurranno lentamente man mano che la batteria viene caricata ripetutamente. Contattare il servizio assistenza di Pioneer se si ritiene che i tempi di funzionamento si siano ridotti eccessivamente.
- Se il prodotto viene utilizzato nei pressi di un altro dispositivo che utilizza GPS, ad esempio un sistema di navigazione per automobili, è possibile che tale dispositivo non possa temporaneamente ricevere le onde radio dei satelliti GPS a causa dell'interferenza radio. È inoltre possibile che anche le funzioni dei dispositivi che si trovano nell'ambiente circostante possano subire conseguenze negative.
- Pioneer non fornisce un servizio di recupero dei dati per i file danneggiati o eliminati.

- Le aree di memorizzazione sulla scheda microSD sono suddivise nelle quattro sezioni mostrate di seguito in base al tipo di registrazione.



È possibile modificare la percentuale di spazio utilizzato dalle aree di memorizzazione.

→ "Sistema" - "Partizione della scheda SD"

- Tenere presente che i file verranno sovrascritti se non è disponibile sufficiente spazio libero nelle aree di memorizzazione dei file. Si consiglia di eseguire il backup dei file importanti che si desidera conservare.

→ "Utilizzo del prodotto" - "Backup dei file registrati"

- È possibile visualizzare i file video sul computer. Tuttavia, a seconda delle prestazioni del computer, la riproduzione del video potrebbe non essere scorrevole o potrebbe interrompersi.
- Il terminale di alimentazione risulterà estremamente caldo subito dopo aver usato l'accendisigari. Se viene inserita quando è ancora calda, la punta del cavo di alimentazione accendisigari potrebbe fondersi o causare un cortocircuito. Attendere che il terminale si raffreddi prima di collegare il cavo di alimentazione accendisigari.
- Non toccare l'obiettivo con le mani. Se viene toccato, pulire l'obiettivo con un panno morbido.

⚠️ Precauzioni per l'uso della scheda microSD

⚠️ ATTENZIONE

- Tenere la scheda microSD fuori dalla portata di bambini piccoli per evitare che la ingeriscano accidentalmente.
- Per evitare la perdita e il danneggiamento dei dati sulla scheda microSD, non rimuoverla mai dal prodotto mentre è in corso il trasferimento dei dati.
- Non è generalmente possibile recuperare i dati sulla scheda microSD che vengono persi o danneggiati per qualsiasi ragione. Pioneer non si assume alcuna

responsabilità per danni, costi o spese derivanti dalla perdita o dal danneggiamento dei dati.

- Non inserire o non espellere mai una scheda microSD durante la guida.
- Questo prodotto supporta le schede microSDHC (da 8 GB a 32 GB, Classe 10). Non si garantisce che tutte le schede microSDHC funzionino con questo prodotto.
- Formattare la scheda microSD prima di usarla. Non utilizzare una scheda microSD contenente altri dati, per esempio i dati di un computer.
- Non espellere la scheda microSD mentre è in corso la sua lettura poiché ciò potrebbe danneggiare il file o la scheda.
- Anche se la scheda microSD viene usata normalmente, potrebbe non essere più possibile eseguire la scrittura o la cancellazione standard dei dati sulla scheda.
- La durata utile della scheda microSD non è coperta dalla garanzia.
- La scheda microSD è un componente di consumo. Si consiglia di sostituire regolarmente la scheda microSD con una nuova scheda. Se si utilizza la scheda microSD per un periodo di tempo prolungato, è possibile che il prodotto non sia più in grado di eseguire correttamente il salvataggio dei dati a causa di settori danneggiati oppure che si verifichi un errore che renda la scheda inutilizzabile.
- In rare occasioni, una scheda microSD che viene riconosciuta dal computer potrebbe non venire riconosciuta dal prodotto. In tal caso, a seconda del problema con la scheda microSD, è possibile risolvere il problema mediante la formattazione utilizzando la relativa funzione del prodotto

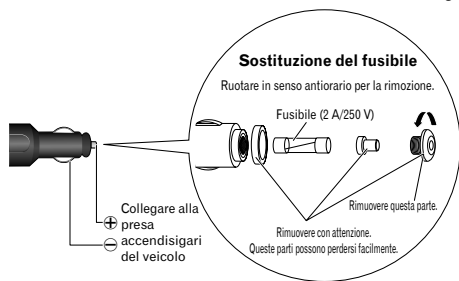
→ "Sistema" - "Formattazione della scheda microSD".

Tuttavia, con la formattazione, tutti i file, inclusi quelli protetti, verranno rimossi. Eseguire sempre il backup dei file sulla scheda microSD prima della formattazione.

- Pioneer Corporation non garantisce in alcun modo che i problemi della scheda microSD possano essere risolti mediante la formattazione della scheda stessa. Pioneer Corporation non è responsabile dei file cancellati dalla scheda microSD o dei danni derivanti dalla formattazione della scheda. Formattare la scheda microSD in base al proprio giudizio e sotto la propria responsabilità.

Sostituzione del fusibile

Verificare le condizioni del fusibile se non è possibile accendere il prodotto oppure se non è possibile caricare la batteria anche se il cavo di alimentazione accendisigari in dotazione è collegato.



Nota

Se il fusibile risulta danneggiato, sostituirlo con un nuovo fusibile a cartuccia (5,2 mm di diametro/20 mm di lunghezza) e fissare saldamente la punta della spina. Sostituire sempre il fusibile con un fusibile della portata specificata (2 A/250 V).

Verifica degli accessori



Questo prodotto × 1



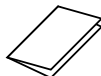
Staffa di installazione (fissata al prodotto) × 1



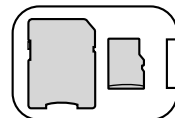
Accendisigari
Cavo di alimentazione (3,5 m) × 1



Panno per pulizia × 1



Manuale utente



Scheda microSDHC (8 GB) × 1
Adattatore di conversione SD × 1

Prima di installare il prodotto

ATTENZIONE

- Contattare innanzitutto la casa automobilistica per informazioni sulle precauzioni da osservare durante l'installazione del prodotto su un veicolo dotato di airbag, poiché, in caso contrario, gli airbag potrebbero non funzionare correttamente.
- Utilizzare sempre le parti in dotazione attenendosi alle indicazioni. Se si utilizzano parti diverse, il prodotto potrebbe non funzionare correttamente.
- Installare il prodotto in una posizione in cui non interferisca con l'apparecchiatura del veicolo e la capacità di guidare del conducente.

Consigli per l'installazione

Prima di installare e fissare il prodotto

- Innanzitutto, collegare temporaneamente il prodotto e verificare che funzioni correttamente. A questo punto, procedere con l'installazione. Se il prodotto non funziona in modo corretto, verificare che il collegamento sia stato eseguito in modo idoneo.

Prima di applicare il nastro biadesivo

- Pulire la zona in cui verrà applicato il nastro biadesivo.

Una volta applicato e staccato, non è possibile riapplicare il nastro biadesivo perché il suo potere adesivo sarà inferiore. Montare temporaneamente il prodotto e riesaminare con attenzione l'instradamento del cavo prima di applicare il cavo biadesivo.

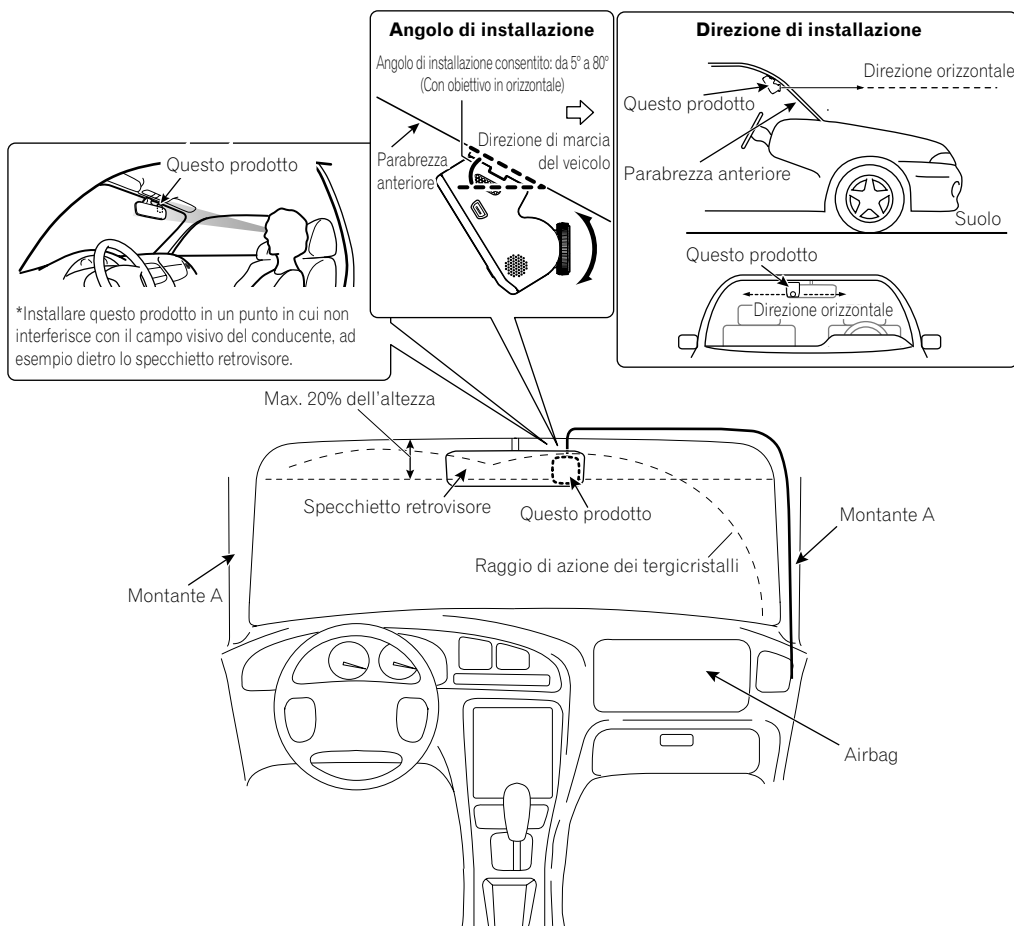
Precauzioni per l'installazione

- L'installazione di questo prodotto può essere eseguita solamente sul parabrezza anteriore. Non installarlo in altri punti all'interno o all'esterno del veicolo.
- Installare sempre il prodotto nella posizione specificata sul parabrezza anteriore e rispettando le dimensioni indicate.
- A seconda del veicolo, potrebbe non essere possibile installare il prodotto nella posizione specificata e rispettando le dimensioni indicate. Per ulteriori dettagli, rivolgersi al rivenditore o al Centro Assistenza Pioneer autorizzato più vicino.
- Non coprire il prodotto ed evitare che l'obiettivo si sporchi.
- Non posizionare oggetti riflettenti nei pressi dell'obiettivo.
- Durante l'uso del prodotto, prestare attenzione a non farlo cadere e a non toccare l'obiettivo.
- La qualità della registrazione potrebbe venire influenzata dal fatto che il parabrezza anteriore del veicolo presenti rivestimenti o abbia subito trattamenti speciali.
- Se il parabrezza anteriore del veicolo ha subito trattamenti speciali, è possibile che il prodotto non sia in grado di ricevere i segnali GPS.
- Verificare l'indicatore di stato della ricezione GPS visualizzato sullo schermo del prodotto. Se non è possibile ricevere il segnale GPS, non è possibile installare il prodotto sul veicolo. → "Utilizzo del prodotto" - "Indicazione di stato"
- Scegliere una postazione di lavoro dove l'aria sia priva di polvere e particelle.
- In caso di basse temperature e formazione di condensa sul vetro, accendere il riscaldamento e lo sbrinatori per riscaldare il vetro ed evitare così che il nastro biadesivo si stacchi.

Installazione

Specifiche d'installazione

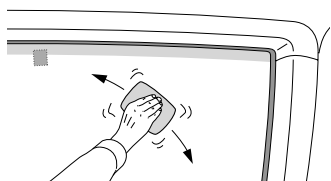
- Installare il prodotto in un veicolo e in una posizione che soddisfi tutte le condizioni seguenti.
 - Una posizione in cui l'obiettivo del prodotto si trovi in un'area interessata dall'azione dei tergicristalli.
 - Una posizione in cui l'obiettivo del prodotto non sia disturbato dalla visiera parasole e dalla fascia nera.
 - Una posizione in cui il prodotto sia rivolto in direzione orizzontale verso la parte anteriore e da lato a lato.
 - Una posizione in cui il cavo di alimentazione accendisigari possa raggiungere facilmente la presa.
- Dopo l'installazione sul parabrezza anteriore, fare scorrere il prodotto verso sinistra per rimuoverlo dalla staffa. Non sarà possibile rimuovere il prodotto dalla staffa se è stato installato troppo vicino allo specchietto retrovisore sul lato destro in un veicolo con guida a sinistra.



IMPORTANTE

Installare sempre il prodotto nella posizione di installazione specificata per garantire un campo visivo sicuro durante la guida e per ottenere le massime prestazioni dal prodotto.

1 Pulire l'area di installazione da eventuale sporcizia e tracce di unto utilizzando il panno per la pulizia in dotazione.

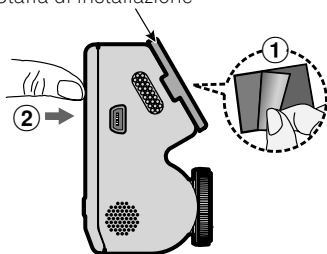



2 Installare il prodotto.

Staccare l'adesivo sulla staffa di installazione (①) e attaccare il prodotto al parabrezza anteriore.

Premere fermamente la parte superiore del prodotto ed entrambi i lati dello schermo LCD (②). Non toccare mai la superficie dello schermo LCD.

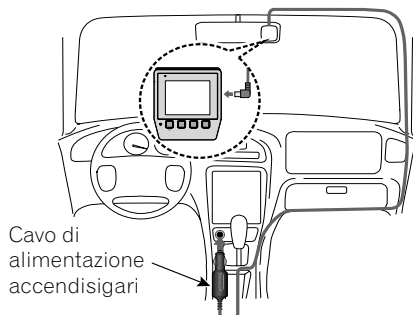
Staffa di installazione




 Prestare particolare attenzione poiché il nastro biadesivo sulla staffa di installazione in (①) è estremamente potente e sarà difficile riapplicare il nastro una volta attaccato.

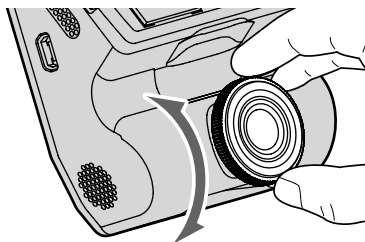
3 Indirizzare il cavo.

Indirizzare il cavo di alimentazione accendisigari verso il lato del sedile del passeggero.



 Il terminale di alimentazione risulterà estremamente caldo subito dopo aver usato l'accendisigari. Se viene inserita quando è ancora calda, la punta del cavo di alimentazione accendisigari potrebbe fondersi o causare un cortocircuito. Attendere che il terminale si raffreddi prima di collegare il cavo di alimentazione accendisigari.

4 Regolare l'angolo dell'obiettivo.



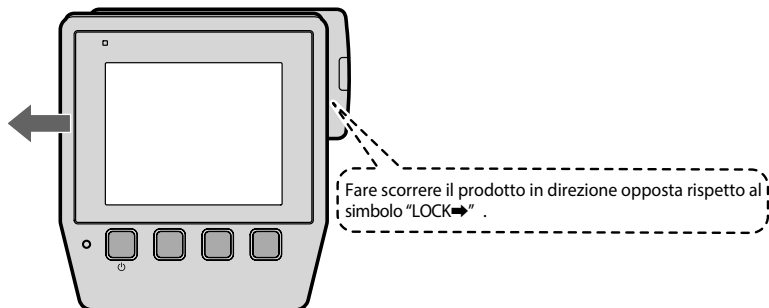
Nota

Al momento dell'acquisto, l'obiettivo è ricoperto da una pellicola protettiva. Rimuovere questa pellicola.

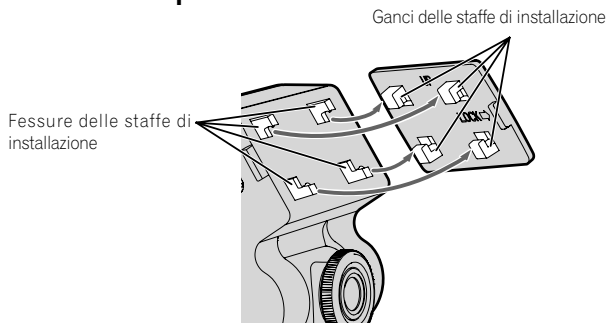
Rimozione del prodotto

La staffa di installazione risulta attaccata al prodotto al momento dell'acquisto. Una volta installato sul veicolo, rimuovere il prodotto dalla staffa di installazione seguendo la procedura seguente.

- 1 Fare scorrere il prodotto verso sinistra prendendo come riferimento lo schermo LCD del prodotto.**

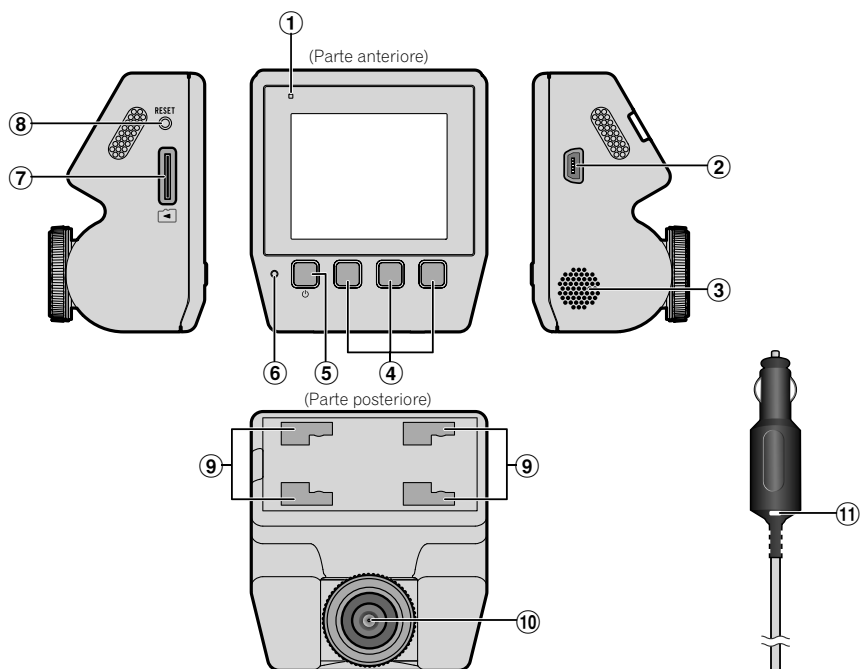


- 2 Rimuovere il prodotto in modo che i ganci sulla staffa di installazione si sgancino dalle fessure sul prodotto.**



Ripetere la procedura nell'ordine inverso per agganciare di nuovo il prodotto. Allineare e accoppiare i ganci sulla staffa di installazione alle fessure del prodotto, quindi fare scorrere il prodotto verso destra prendendo come riferimento lo schermo LCD (la direzione indicata dal simbolo "LOCK➡" sulla staffa di installazione).

Nomi delle parti



① Indicatore di sistema

② Terminale mini USB (tipo mini-B)

Il cavo di alimentazione accendisigari è collegato a questo terminale. È inoltre possibile collegare il prodotto al computer con un cavo USB disponibile in commercio.

③ Diffusore

④ Tasti funzione

⑤ Pulsante di accensione/funzionamento

⑥ Microfono

⑦ Fessura della scheda microSD

⑧ Tasto RESET

Premere questo tasto con la punta di una penna a sfera per ripristinare il prodotto. (Quando viene eseguito il ripristino, il prodotto si spegne. Per riaccenderlo, tenere premuto il pulsante di accensione.)

⑨ Fessure delle staffe di installazione

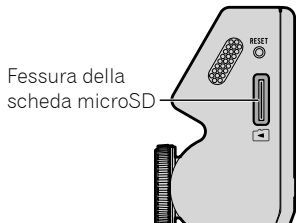
⑩ Obiettivo

⑪ Indicatore

Quando il prodotto è acceso, l'indicatore si illumina.

Inserimento ed espulsione della scheda microSD

Spegner il prodotto quando si inserisce e si rimuove la scheda microSD.



Inserimento della scheda microSD

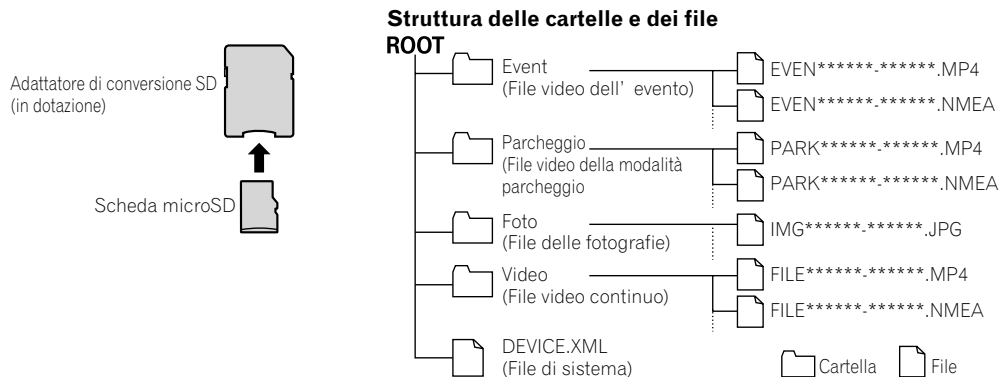
Sorreggere la parte superiore della scheda microSD, posizionarla in modo che l'etichetta sia rivolta verso il retro del prodotto e inserirla lentamente nell'apposita fessura finché non si sente un clic.

Espulsione della scheda microSD

Spingere lentamente l'estremità superiore della scheda microSD finché non si sente un clic. La scheda viene sbloccata. Estrarre la scheda microSD.

Riproduzione dei file su un computer

È possibile riprodurre i file sulla scheda microSD tramite computer inserendo la scheda microSD espulsa dal prodotto nel computer, utilizzando, se necessario, l'adattatore di conversione SD in dotazione.



Note

- Il nome del file viene assegnato automaticamente utilizzando l'anno, il mese, il giorno, le ore, i minuti e i secondi.
- I file con l'estensione ".NMEA" sono file amministrativi.
- Per riprodurre i file sul computer, collegare il prodotto al computer mediante un cavo USB disponibile in commercio.
- Questo prodotto non supporta USB 3.0.

Utilizzo del prodotto

Prima di utilizzare il prodotto, arrestare innanzitutto il veicolo in un'area sicura e inserire il freno di stazionamento.

Accensione del prodotto

Il prodotto viene avviato al momento dell'accensione del motore del veicolo (ACC ON) iniziando a registrare automaticamente. (Registrazione continua)

Il video registrato viene salvato sulla scheda microSD come file con l'incremento di tempo impostato e quando lo spazio disponibile sulla scheda microSD si esaurisce, i file vengono sovrascritti a partire dal meno recente.

ATTENZIONE

- Se la batteria interna è scarica o non è sufficientemente carica, è possibile che il prodotto non si accenda con l'avvio del motore.
Se il prodotto non può essere avviato normalmente, utilizzare uno dei metodi seguenti.
 - Premere il tasto di accensione sul prodotto.
 - Ricaricare il prodotto e non usarlo per circa tre minuti. Quindi staccare la spina del cavo di alimentazione accendisigari dalla relativa presa e ricollegarla.

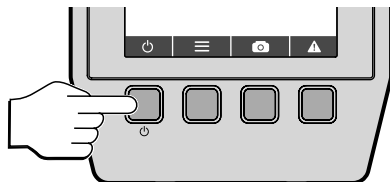
Note

La registrazione continua verrà interrotta nelle circostanze seguenti.

- Quando viene visualizzato il menu delle impostazioni
- Quando viene interrotta l'alimentazione
- Durante la registrazione dell'evento
- Quando viene avviata la modalità parcheggio

■ Accensione e spegnimento manuali

Per accendere e spegnere manualmente il prodotto, tenere premuto il tasto di accensione per due o più secondi.



Indicatore di sistema

Lo stato operativo del prodotto viene visualizzato mediante l'indicatore di sistema.

Indicatore di sistema	Ricarica	Registrazione continua	Modalità Evento/ Stazionamento Registrazione
Luce fissa verde	○		
Luce fissa rossa		○	
Luce fissa gialla			○


Verificare le impostazioni della modalità parcheggio del prodotto. → "Impostazioni del prodotto"

Tasti funzione

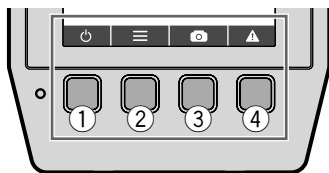
Le funzioni di questi tasti sono indicate dalle icone visualizzate nella parte inferiore dello schermo. La funzione dei tasti varia a seconda dello schermo visualizzato.

Note

Le seguenti restrizioni vengono applicate quando il prodotto rileva che la velocità di marcia è superiore a circa 15 km/h. (Solo quando è possibile ricevere un segnale GPS.)

-  verrà nascosto.
- Il prodotto passa alla modalità di registrazione quando viene visualizzata la schermata delle impostazioni del menu.

Registrazione



- 1 **Spegnimento**
- 2 **Visualizzazione del menu delle impostazioni**
- 3 **Scatto di fotografie**
- 4 **Registrazione di eventi**

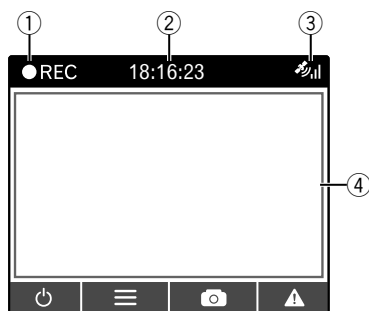
Menu delle impostazioni



- 5 **Indietro**
- 6 **Schermata delle impostazioni successiva**
- 7 **Schermata delle impostazioni precedente**
- 8 **Conferma**

Informazioni a Display


Le informazioni a display mostra lo stato operativo del prodotto.



- 1 **Indicatore di registrazione**
L'icona lampeggia durante la registrazione.
- 2 **Ora corrente**
L'ora visualizzata qui viene registrata come ora di registrazione dell'evento.
→ "Sistema"- "Data/Ora"
- 3 **Stato della ricezione GPS**
Le barre sono di color verde durante la ricezione dei segnali GPS. Quando le barre sono bianche e viene visualizzata una × rossa, non è possibile ricevere i segnali GPS.
- 4 **Schermo di registrazione**

Note

Le seguenti restrizioni vengono applicate quando il prodotto rileva che la velocità di marcia è superiore a circa 15 km/h. (Solo quando è possibile ricevere un segnale GPS.)

- Se il display del monitor è impostato su [Always On], lo schermo di registrazione e  risulteranno nascosti.
- Per visualizzare lo schermo quando è spento, premere un tasto qualsiasi.

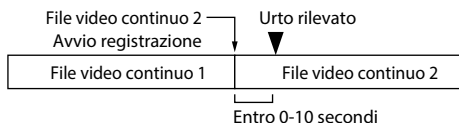
Registrazione eventi

■ Registrazione automatica mediante il rilevamento degli urti (Registrazione degli eventi)

Il file video continuo registrato quando il prodotto rileva un urto, ad esempio un urto con un altro veicolo, viene salvato nella cartella "Event" come file video evento. Il numero di file video dell'evento e l'ora di registrazione dipenderanno dal momento del rilevamento dell'urto.

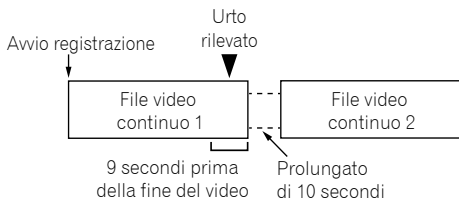
● Se l'urto è stato rilevato all'inizio del file

Quando l'urto viene rilevato entro 10 secondi dall'inizio del file video continuo, il file corrente in cui è stato rilevato l'urto e il file precedente (il file video continuo 1 e 2 di seguito) vengono salvati come file video evento.



● Se l'urto è stato rilevato alla fine del file

Quando l'urto viene rilevato entro 9 secondi prima della fine del file video continuo, la durata di registrazione verrà prolungata di 10 secondi e il file verrà salvato come file video evento. Se un urto viene rilevato durante il periodo di tempo prolungato, viene aggiunto un file video successivo che viene salvato come file video evento. Se l'urto continua, i file video verranno aggiunti ripetutamente.



● Se l'urto è stato rilevato in un momento diverso dall'inizio o dalla fine del file

Solo il file video continuo registrato al momento del rilevamento dell'urto verrà salvato come file video evento.

■ Registrazione manuale (Registrazione di eventi manuale)

Passare alla registrazione di eventi premendo il pulsante durante la registrazione continua. Il video registrato viene salvato nella cartella "Event" come file video evento. Una volta terminata la registrazione dell'evento, il prodotto riattiva la registrazione continua.

Note

- Interrompere la registrazione dell'evento premendo il pulsante durante la registrazione dell'evento.
- È possibile impostare la durata della registrazione in "Lunghezza del videoclip".
→ "Registrazione di video" - "Lunghezza del videoclip"
- È inoltre possibile regolare la sensibilità per il rilevamento degli urti.
→ "Registrazione di video" - "Sensibilità sensore G"

Modalità Parcheggio

La modalità Parcheggio rimane attiva per un massimo di circa 50 minuti dopo che è stata interrotta l'alimentazione del prodotto (il motore è stato spento o il cavo di alimentazione accendisigari è stato scollegato). Se il prodotto rileva vibrazioni o movimenti di persone/veicoli a causa di modifiche nell'immagine, verranno registrati 20 secondi di video in seguito al rilevamento dell'evento.


Note

- Per utilizzare la modalità parcheggio, in "Modalità parcheggio", impostare "Modalità parcheggio" su ON.
→ "Modalità parcheggio" - "Modalità parcheggio"
- È possibile regolare la sensibilità per il rilevamento delle vibrazioni.
→ "Modalità parcheggio" - "Sensibilità sensore G"
- È possibile regolare la sensibilità per il rilevamento del movimento delle persone e dei veicoli.
→ "Modalità parcheggio" - "Rilevamento del movimento"

Utilizzo del prodotto

Prima di utilizzare il prodotto, arrestare innanzitutto il veicolo in un'area sicura e inserire il freno di stazionamento.

Scatto di fotografie

È possibile scattare una fotografia premendo il pulsante  durante la registrazione continua.

Backup dei file registrati

Quando non vi è spazio libero sufficiente nelle aree di memorizzazione dei file, la registrazione viene eseguita eliminando i file meno recenti.

Si consiglia di eseguire il backup dei file importanti che si desidera conservare seguendo la procedura seguente.

Nota

Preparare in anticipo una scheda microSD di riserva.

1 Sostituire la scheda microSD.

Dopo aver registrato un video o aver scattato fotografie di cui si desidera eseguire il backup, iniziare arrestando il veicolo in un luogo sicuro. A questo punto, spegnere il prodotto, espellere la scheda microSD e sostituirla con una scheda microSD di riserva.

2 Copiare o spostare i file su un computer.

Inserire la scheda microSD in un computer utilizzando, se necessario, l'adattatore per la scheda SD.

Copiare o spostare i file dei video e delle foto di cui eseguire il backup in una posizione idonea sul computer.




Nota

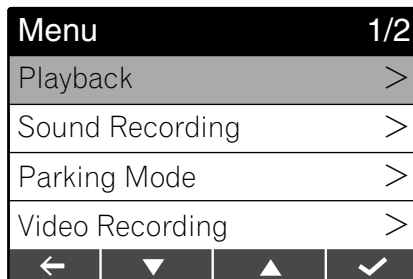
Per la struttura delle cartelle e dei file
→ "Riproduzione dei file su un computer"




Riproduzione dei file registrati

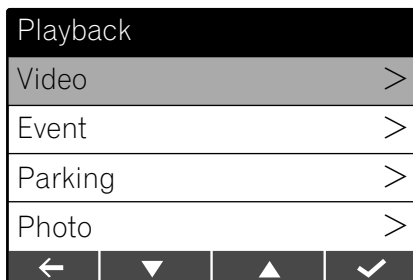
È possibile riprodurre i file dei video registrati e visualizzare i file delle fotografie.

1 Premere il pulsante  per aprire il menu delle impostazioni.

2 Premere i pulsanti funzione  / , selezionare [Playback], quindi premere .



3 Premere i pulsanti funzione  / , selezionare la cartella, quindi premere .






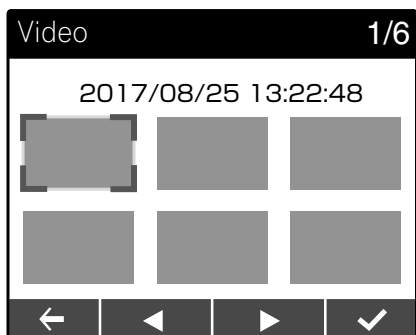
È possibile selezionare le cartelle seguenti.

- Video
- Event
- Parking
- Photo



Verranno visualizzate le miniature della cartella selezionata.








4 Premere i pulsanti funzione  / , selezionare il file da riprodurre, quindi premere .



▼
Verrà avviata la riproduzione del file selezionato.

Nota

È possibile eseguire le operazioni seguenti premendo i pulsanti delle funzioni durante la riproduzione.

- Premere  per tornare alle miniature.
- Premere  /  durante la riproduzione video per riprodurre il filmato precedente/successivo. Tenere premuti i pulsanti per riavvolgere o far avanzare velocemente il video.
- Premere  durante la riproduzione del video per visualizzare un menu che permetterà di eseguire le operazioni seguenti.
 - **Pausa:**
Mette in pausa il video. Premere di nuovo per avviare la riproduzione.
 - **Sposta in Event:**
Sposta il video corrente nella cartella degli eventi.
 - **Elimina:**
Elimina il file del video corrente.
- Premere  /  durante la visione di una fotografia per visualizzare la foto precedente/successiva. Premere  per eliminare la foto corrente.

Impostazioni del prodotto

Prima di utilizzare il prodotto, arrestare innanzitutto il veicolo in un'area sicura e inserire il freno di stazionamento.

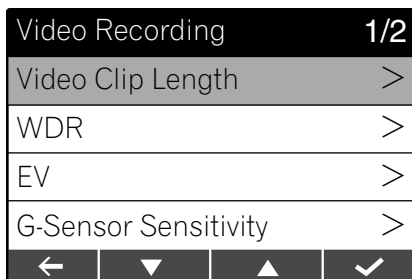
Queste impostazioni consentono di configurare questo prodotto. È possibile ripristinare le impostazioni sui valori predefiniti al momento dell'acquisto del prodotto.




È inoltre possibile formattare la scheda microSD e verificare le informazioni sulla versione del prodotto.

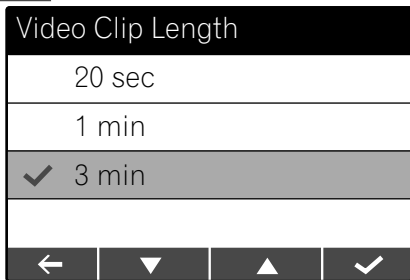
Tenere presente che la registrazione continua viene interrotta quando vengono visualizzate le schermate di impostazione.

1 Premere il pulsante  per aprire il menu delle impostazioni.

2 Premere i pulsanti funzione  / , selezionare l'impostazione, quindi premere .



3 Premere i pulsanti funzione  / , selezionare il valore dell'impostazione, quindi premere .



Una volta completata la configurazione dell'impostazione, viene visualizzata la schermata precedente.

Per uscire dalla modalità di impostazione,

premere il pulsante  per ritornare allo schermo di registrazione.


■ Funzioni configurabili

Opzione in grassetto: valore dell'impostazione predefinito al momento dell'acquisto del prodotto.

Impostazione		Dettagli	Valore
Riproduzione		Selezionare [Video], [Event], [Parking] o [Photo] per riprodurre ed eliminare i file dei video registrati e delle fotografie. → "Utilizzo del prodotto" - "Riproduzione dei file registrati"	
Registrazione dell'audio		Consente di selezionare se registrare l'audio dell'ambiente in cui si trova il prodotto quando si registrano i file video.	[ON] /[OFF]
Modalità Parcheggio	Modalità Parcheggio	Imposta la modalità parcheggio	[ON] /[OFF]
	Metodo di rilevamento	Imposta la combinazione di sensori da utilizzare per il rilevamento.	[Both Motion & G-sensor] /[Only G-sensor]/[Only Motion]
	Attivazione automatica	Quando il prodotto è acceso, ma non vengono rilevate vibrazioni sul veicolo per circa cinque minuti, il prodotto avvierà automaticamente la modalità parcheggio. È possibile impostare la sensibilità del sensore che avvia la modalità parcheggio. - [Easy]: la modalità parcheggio viene avviata facilmente. - [Difficult]: la modalità parcheggio non viene avviata facilmente. - [OFF]: disattiva l'attivazione automatica. Per i veicoli a basse vibrazioni, il prodotto potrebbe attivare la modalità parcheggio durante la guida, anche quando la sensibilità è stata impostata su [Difficult]. In questo caso, impostare l'attivazione automatica su [OFF].	[Easy]/[Medium]/[Difficult]/ [OFF]
	Rilevamento del movimento	Imposta la sensibilità di rilevamento del movimento di persone e veicoli mediante modifiche nell'immagine.	[Low]/ [Medium] /[High]
	Sensibilità sensore G	Imposta la sensibilità di rilevamento delle vibrazioni a cui è sottoposto il veicolo.	[Low]/ [Medium] /[High]

Impostazione		Dettagli	Valore
Registrazione di video	Lunghezza del videoclip	Imposta la durata di registrazione per file quando si registrano file video mediante la registrazione continua.* 1	[20 sec]/[1 min]/[3 min] * 3
	WDR (Wide Dynamic Range, ampia gamma dinamica)	Imposta la funzione che regola automaticamente l'immagine in situazioni di grande contrasto tra luce e oscurità.	[ON]/[OFF]
	EV (Exposure Value, valore di esposizione)	Imposta il livello di esposizione per regolare la luminosità dell'immagine.	[-1]~[0]~[+1]
	Sensibilità sensore G	Imposta la sensibilità di rilevamento delle vibrazioni e degli urti durante la registrazione continua.	[1]~[4]~[6]
	Etichetta velocità	Consente di selezionare se visualizzare la velocità di marcia nel file video.	[ON]/[OFF]
	Etichetta testo	Imposta un massimo di 12 caratteri che verranno visualizzati nell'angolo inferiore destro dell'immagine durante la riproduzione del file video.	
Sistema	Data/Ora	Selezionare [Use GPS time] o [Manual] e impostare la data e l'ora. Quando si seleziona [Use GPS time], la data e l'ora verranno impostate automaticamente sull'orario GMT (Greenwich Mean Time, Tempo medio di Greenwich) ricevuto come segnale dai satelliti GPS. Quando si utilizza [Use GPS time], impostare il fuso orario ([GMT-12:00] su [GMT+12:00]) e l'ora legale per le zone in cui verrà utilizzato il prodotto. (L'impostazione predefinita al momento dell'acquisto del prodotto è [GMT-06:00].)	[Use GPS time]/[Manual]
	Audio del sistema	Consente di impostare l'emissione di suoni di allarme e segnali acustici per i menu.	[ON]/[OFF]
	Volume	Imposta il volume di riproduzione dei file video.	[1]~[3]~[5]
	Standby LCD	Imposta lo schermo su [Always On] o la durata di visualizzazione dello schermo.	[Always On]/ [10 sec screen off]/ [1 min screen off]/ [3 min screen off]
	Lingua	Imposta la lingua usata per la visualizzazione dello schermo.	[English]/[繁體中文]/[简体中文]/[Русский]/[Nederlands]/[Français]/[Deutsch]/[Español Mexicano]/[ไทย]/[Bahasa Indonesia]
	Unità di distanza	Imposta l'unità di distanza/velocità.	[Meter]/[Mile]
	Partizione della scheda SD	Imposta la percentuale di memoria da utilizzare per il salvataggio del video continuo, degli eventi, dei video in modalità parcheggio e delle fotografie. → "Indicazioni sulla durata della registrazione e sul numero di foto"	[79% 10% 10% 1%]/ [59% 30% 10% 1%]/ [Last storage 20 clips 10 clips 400 pics]
	Ripristina valori predefiniti	Ripristina tutte le impostazioni sui valori predefiniti al momento dell'acquisto del prodotto.	
Versione	Consente di verificare le informazioni sulla versione del firmware del prodotto.		
Formatta scheda SD		Formatta la scheda microSD. Verranno eliminati tutti i file sulla scheda.* 2	

*1 Per i video in modalità parcheggio vengono registrati circa 20 secondi di video. Se durante la registrazione vengono rilevati vibrazioni o movimenti di persone e veicoli, la durata della registrazione verrà prolungata di circa 20 secondi alla volta per un massimo di circa 1 minuto.

*2 Se la scheda microSD non funziona correttamente, sullo schermo verrà visualizzato il simbolo di avvertimento .

*3 In California, negli Stati Uniti, impostare questa opzione su 20 secondi per rispettare le normative vigenti.

Indicazioni sulla durata della registrazione e sul numero di foto

Questa sezione fornisce indicazioni sulla durata della registrazione dei video e sul numero di fotografie salvate sulla scheda microSD mediante l'impostazione "Partizione della scheda SD".

L'impostazione "Partizione della scheda SD" viene indicata nel modo seguente.

Esempio: [79% 10% 10% 1%]

La capacità della scheda di memoria viene suddivisa in percentuali in cui il tempo di registrazione continua occupa il 79% della capacità, il tempo di registrazione degli eventi il 10%, il tempo della modalità di stazionamento il 10% e il numero di foto l'1%.

Indicazioni sulla durata della registrazione e sul numero di foto con una scheda microSD da 8 GB

Partizione della scheda SD	Registrazione continua	Registrazione eventi	Registrazione modalità parcheggio	Numero di fotografie
[79% 10% 10% 1%]	Circa 1 ora e 9 minuti	Circa 6 minuti	Circa 7 minuti	Circa 500 fotografie
[59% 30% 10% 1%]	Circa 45 minuti	Circa 24 minuti	Circa 7 minuti	Circa 500 fotografie
Capacità residua*1	Circa 15 minuti	20 file	10 file	400 fotografie

Indicazioni sulla durata della registrazione e sul numero di foto con una scheda microSD da 32 GB

Partizione della scheda SD	Registrazione continua	Registrazione eventi	Registrazione modalità parcheggio	Numero di fotografie
[79% 10% 10% 1%]	Circa 4 ore e 47 minuti	Circa 33 minuti	Circa 35 minuti	Circa 2.000 fotografie
[59% 30% 10% 1%]	Circa 3 ore e 35 minuti	Circa 1 ora e 48 minuti	Circa 35 minuti	Circa 2.000 fotografie
Capacità residua*1	Circa 5 ore	20 file	10 file	400 fotografie

*1 Questa impostazione consente di salvare 20 file per la registrazione degli eventi, 10 file per la registrazione in modalità parcheggio, 400 fotografie, e le registrazioni continue nella memoria restante.

Indicazioni sulla durata della registrazione a carica completa

Durata di standby in modalità parcheggio: Circa 50 minuti al massimo

■ Indicazioni sulla durata del caricamento

Circa 3 ore

Nota

Le durate delle registrazioni sono solo indicative. Le durate delle registrazioni reali variano a seconda della situazione registrata e dello stato di carica della batteria.

GPS

- GPS (Global Positioning System) è un sistema che calcola la posizione corrente mediante la ricezione di segnali radio con il calcolo della posizione dai satelliti GPS.
- I segnali del satellite GPS non possono attraversare la materia solida (ad eccezione del vetro). Quando il prodotto si trova nei luoghi seguenti, i segnali dei satelliti GPS potrebbero venire bloccati.
 - All'interno di tunnel e parcheggi interni
 - Sul livello inferiore di un'autostrada a doppio livello
 - Nei pressi di una concentrazione di grattacieli
 - In una foresta fitta

Marchi di fabbrica e copyright

- Il logo microSDHC è un marchio di fabbrica di SD-3C, LLC.



Risoluzione dei problemi

Fare riferimento alle informazioni seguenti prima di inviare il prodotto per un intervento di riparazione.

Problema	Causa	Azione
Si è verificato un errore durante la visualizzazione e il funzionamento di questo prodotto.	Il microcomputer del prodotto non funziona correttamente.	Premere il tasto RESET.
Non è possibile individuare un file che avrebbe dovuto essere salvato.	Se lo spazio nelle aree di memorizzazione della scheda microSD non è sufficiente, il file verranno sovrascritti partendo da quelli meno recenti.	Si consiglia di eseguire il backup dei file importanti che si desidera conservare. → "Utilizzo del prodotto" - "Backup dei file registrati"
Il prodotto crea file in modalità parcheggio quando si sale e si scende dal veicolo.	Viene eseguito il rilevamento delle vibrazioni del movimento delle persone mentre entrano ed escono dal veicolo e del movimento delle persone.	Regolare la serie di sensori e la relativa sensibilità. → "Modalità parcheggio" - "Metodo di rilevamento", "Sensibilità sensore G", "Rilevamento del movimento"
Sono stati creati diversi video senza eventi nei file registrati durante lo stazionamento.	La sensibilità del rilevamento delle vibrazioni e del rilevamento del movimento potrebbe non essere corretta.	Regolare la serie di sensori e la relativa sensibilità. → "Modalità parcheggio" - "Metodo di rilevamento", "Sensibilità sensore G", "Rilevamento del movimento"
Il veicolo è stato colpito durante lo stazionamento, ma non è stato registrato alcun video.	Il problema potrebbe risiedere nella durata utile della batteria.	Rivolgersi Centro Assistenza Pioneer autorizzato più vicino.
Si è verificato un incidente durante la guida, ma non è stato registrato alcun video.	La sensibilità di rilevamento dell'urto potrebbe non essere corretta.	Regolare la sensibilità di rilevamento delle vibrazioni. → "Registrazione di video" - "Sensibilità sensore G"
Non viene emesso alcun suono durante la riproduzione di un file video.	La registrazione audio potrebbe essere impostata su OFF.	Verificare di nuovo l'impostazione di registrazione audio. → "Registrazione di audio"

AVVERTENZA/SMALTIMENTO DELL'UNITÀ (Per utenti americani e canadesi)

NON tentare di sostituire la batteria da soli. Se la batteria si è esaurita completamente e non si desidera sostituirla, attenersi alle istruzioni di smaltimento descritte di seguito:

- Non smaltire mai le batterie o i dispositivi elettronici usati unitamente ai rifiuti solidi generici poiché contengono sostanze tossiche.
- Smaltire sempre le batterie o l'apparecchiatura elettronica usate in base alle normative comunitarie in vigore in materia di smaltimento di batterie o apparecchiature elettroniche. In assenza di normative locali relative allo smaltimento delle batterie o delle apparecchiature elettroniche, smaltire il dispositivo in un contenitore per rifiuti elettronici.
- Ora, diversi rivenditori di apparecchiature elettroniche riciclano le batterie e altri componenti elettronici senza costi aggiuntivi. Verificare quali rivenditori locali offrono questo servizio.

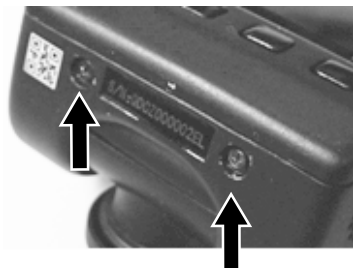
Riciclare la batteria ricaricabile (Per utenti che non risiedono negli Stati Uniti o in Canada)

Per questo prodotto viene usata una batteria agli ioni di litio. Le batterie agli ioni di litio sono una risorsa preziosa che può essere riciclata. Rimuovere la batteria agli ioni di litio dal prodotto quando si sostituisce la batteria o si smaltisce il prodotto in modo da riciclarla. Rimuovere la batteria agli ioni di litio prima di smaltire il prodotto seguendo la procedura seguente.

ATTENZIONE

- In questa sezione verrà descritto come rimuovere la batteria interna al momento dello smaltimento del prodotto. L'apertura del prodotto annullerà la relativa garanzia.
- Scaricare completamente la batteria interna prima di rimuoverla per evitare cortocircuiti. La batteria conserva una certa carica anche se non è più in grado di accendere il prodotto. Si consiglia di non utilizzare il prodotto per alcuni giorni prima di rimuovere la batteria.
- Espellere la scheda microSD prima di rimuovere la batteria.
- Prestare attenzione a non ferirsi quando si smonta il telaio.

- 1 Rimuovere le due viti nella parte inferiore del prodotto.**

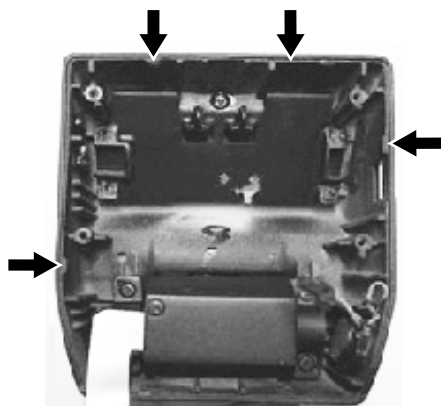


Nota

Rimuovere le viti con un cacciavite a croce #0 disponibile in commercio.

- 2 Rilasciare i quattro ganci che fissano il display ai lati del telaio.**

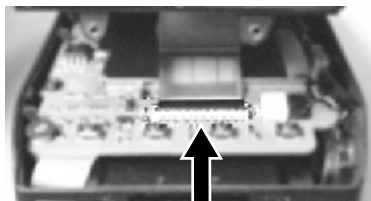
Le posizioni dei ganci sono illustrate nell'immagine seguente.



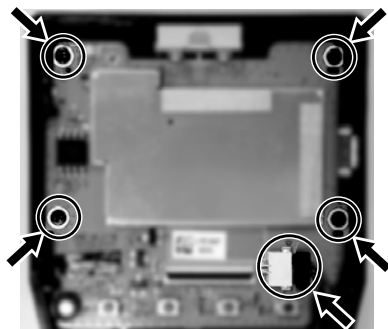
Nota

Utilizzare un cacciavite a taglio per rimuovere i ganci.

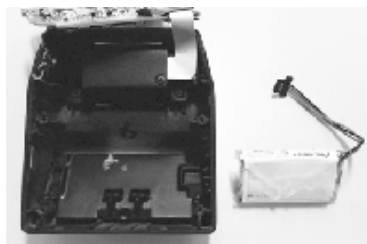
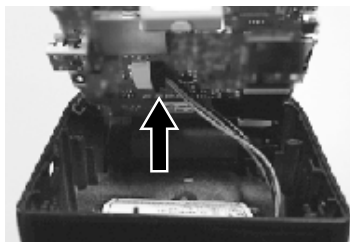
- 3 Scollegare il connettore dal lato del display.**



- 4 Scollegare il connettore del diffusore, quindi rimuovere le quattro viti che fissano la scheda elettronica.**



- 5 Sollevare la scheda elettronica, scollegare il connettore, quindi rimuovere la batteria.**



⚠ ATTENZIONE

La batteria è attaccata mediante nastro biadesivo. In caso di difficoltà durante la rimozione della batteria, inserire un cacciavite a taglio tra la batteria e il telaio per rimuoverla. Prestare attenzione a non danneggiare la batteria durante questa procedura.

Specifiche tecniche

Supporto di registrazione	Scheda microSD, Classe 10 (da 8 GB a 32 GB)
Cattura delle immagini	Sensore CMOS, 2,07 milioni di pixel
Angoli di registrazione	95° orizzontale, 52° verticale, 111° diagonale
Numero F	F2.0
Risoluzione di registrazione	Full HD (1.920 × 1.080 pixel)
GPS	Integrato
Sensore G	Sensore G a 3 assi (Durante la registrazione di eventi: il livello può essere impostato in 6 passaggi/Durante la modalità parcheggio: il livello può essere impostato in 3 passaggi)
Metodi di registrazione	Registrazione continua/Registrazione di eventi/Registrazione di eventi manuale/Registrazione in modalità parcheggio
Struttura file video	20 sec/1 min/3 min
Display	Schermo LCD da 2 pollici
Registrazione dell'audio	Può essere impostata su ON o OFF
Frequenza fotogrammi	27,5 fps
Metodo di compressione (video)	MP4 (Codec H.264 + ADPCM)
Metodo di compressione (fotografie)	JPEG
Tensione di alimentazione	5 V CC (include un cavo di alimentazione accendisigari da 12 V/24 V)
Consumo energetico	1,8 W (2,8 W durante la ricarica)
Dimensioni (L × A × P)	61 mm × 67 mm × 39,2 mm (Questo prodotto)
Peso	87 g (escludendo la staffa di installazione e il cavo di alimentazione accendisigari, ecc.)
Temperatura di esercizio	Da -10 °C a +60 °C
Capacità della batteria interna	500 mAh

Nota

Le specifiche e il modello sono soggetti a possibili modifiche senza preavviso al fine di apportare miglioramenti.